

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/L/290

27 de noviembre de 1998

(98-4699)

Consejo General  
9-11 de diciembre de 1998

Original: inglés

## HUNGRÍA

### Informe del Gobierno de Hungría de conformidad con la Decisión de 22 de octubre de 1997<sup>1</sup>

Se ha recibido de la Misión Permanente de Hungría la comunicación siguiente, de fecha 20 de noviembre de 1998.

El Consejo General, -documento WT/L/238 de 29 de octubre de 1997- decidió el 22 de octubre de 1997 suspender hasta el 31 de diciembre de 2001 la aplicación de las disposiciones del párrafo 3 del artículo 3, el artículo 8 y el párrafo 2 del artículo 9 del Acuerdo sobre la Agricultura "en la medida necesaria para que el Gobierno de Hungría pueda otorgar subvenciones a la exportación de las enumeradas en el párrafo 1 del artículo 9 del Acuerdo sobre la Agricultura: a) con respecto a los productos agropecuarios especificados en los Anexos de la presente Decisión, y b) que no excedan de los niveles de compromiso en materia de desembolsos presupuestarios y cantidades especificadas en los Anexos de la presente Decisión". Permanecen inalteradas las circunstancias excepcionales con arreglo a las cuales la OMC concedió la exención.

De conformidad con el párrafo 3 de la Decisión relativa a la exención, Hungría presenta a continuación un informe sobre el uso que se ha hecho de la exención, informe que corresponde al año civil de 1997. Hungría ha cumplido los términos y condiciones que conlleva la exención. En aras de la transparencia, se indican también las tasas preliminares de utilización correspondientes al primer semestre de 1998.

---

<sup>1</sup> WT/L/238.

# ANEXO A1

Subvenciones a la exportación  
Período de información: 1997  
Compromisos en materia de cantidades

## Hungría

Designación de los productos	Año civil/campaña de comercialización con inicio en ...	Exportaciones subvencionadas	Niveles anuales de compromisos
	1997	Cantidad toneladas	Cantidad (toneladas)
Trigo		111.316	2.756.421
Maíz		25.225	533.165
Los demás cereales		0	35.897
Semillas oleaginosas		0	81.000
Aceite de girasol		0	166.000
Azúcar		0	99.000
Productos lácteos		4.937	15.270
Especie bovina		47.614	95.000
Especie porcina		124.639	142.000
Especie ovina		14.711	29.000
Aves de corral		110.049	126.000
Los demás animales y productos de origen animal		12.968	19.320
Frutas		155.218	352.634
Legumbres y hortalizas		353.608	370.869
Vino, bebidas		196.083	463.000
Los demás productos		455	36.021

## ANEXO A1

Subvenciones a la exportación  
Período de información: 1º de enero - 30 de junio de 1998

Compromisos en materia de cantidades

### Hungría

Designación de los productos	Año civil/campaña de comercialización con inicio en ...	Exportaciones subvencionadas	Niveles anuales de compromisos
	1º de enero - 30 de junio de 1998	Cantidad toneladas	Cantidad (toneladas)
Trigo		235.614	2.648.628
Maíz		3.444	512.315
Los demás cereales		-	34.493
Semillas oleaginosas		-	77.000
Aceite de girasol		-	159.000
Azúcar		-	76.000
Productos lácteos		1.103	14.673
Especie bovina		7.805	91.000
Especie porcina		57.276	137.000
Especie ovina		-	28.000
Aves de corral		39.695	121.000
Los demás animales y productos de origen animal		913	18.565
Frutas		59.622	338.844
Legumbres y hortalizas		130.647	356.366
Vino, bebidas		100.258	445.000
Los demás productos		2.061	34.612

## ANEXO A2

Subvenciones a la exportación  
Período de información: 1997  
Desembolsos presupuestarios

### Hungría

Designación de los productos	Año civil/campaña de comercialización con inicio en ...	Exportaciones subvencionadas	Niveles anuales de compromisos
	1997	Desembolsos presupuestarios 1.000 forint húngaros	Desembolsos presupuestarios 1.000 forint húngaros
Trigo		646.217	4.239.240
Maíz		252.255	921.892
Los demás cereales		0	76.371
Semillas oleaginosas		0	278.000
Aceite de girasol		0	939.000
Azúcar		0	191.000
Productos lácteos		101.683	769.339
Especie bovina		1.382.452	2.595.000
Especie porcina		6.496.474	7.527.037
Especie ovina		305.108	813.000
Aves de corral		5.272.451	6.792.553
Los demás animales y productos de origen animal		349.374	1.027.590
Frutas		2.475.848	5.033.824
Legumbres y hortalizas		5.024.881	6.742.065
Vino, bebidas		2.579.728	3.490.635
Los demás productos		35.248	666.209

## ANEXO A2

Subvenciones a la exportación

Período de información: 1º de enero – 30 de junio de 1998

Desembolsos presupuestarios

### Hungría

Designación de los productos	Año civil/campaña de comercialización con inicio en ...	Exportaciones subvencionadas	Niveles anuales de compromisos
	1º de enero – 30 de junio de 1998	Desembolsos presupuestarios 1.000 forint húngaros	Desembolsos presupuestarios 1.000 forint húngaros
Trigo		552.806	3.929.052
Maíz		17.218	854.437
Los demás cereales		-	70.783
Semillas oleaginosas		-	258.000
Aceite de girasol		-	870.000
Azúcar		-	177.000
Productos lácteos		160.472	713.046
Especie bovina		284.827	2.405.000
Especie porcina		2.853.572	6.976.278
Especie ovina		-	754.000
Aves de corral		1.913.911	6.295.537
Los demás animales y productos de origen animal		18.265	952.400
Frutas		810.423	4.665.496
Legumbres y hortalizas		1.788.509	6.248.744
Vino, bebidas		1.116.001	3.235.223
Los demás productos		132.788	617.462

## ANEXO C

Subvenciones a la exportación  
Período de información: 1º de enero – 30 de junio de 1998

Límites de volumen

### Hungría

Designación	SA	Toneladas	Toneladas
			1998. I.-VI.
Trigo	1001	2.745.900	212.156
	1101	286.900	
	1103	27.500	
	1108	1.000	
	1902	43.700	23.457
	1905	6.500	
	2302	700	
Maíz	1005	530.000	3.444
	1102	1.200	
	1103	27.500	
	1108	1.000	
Los demás cereales	1002	5.400	
	1003	1.700	
	1004	300	
	1007	2.500	
	1008	29.600	
	1102	1.200	
	1901	100	
	1904	100	
	2308	100	
Semillas oleaginosas	1204	700	
	1205	9.600	
	1206	81.000	
	1207	9.000	
Aceite de girasol	1512	166.000	
Azúcar	1701	99.000	
	1702	500	
	1806	100	
	2106	4.000	
Productos lácteos	0401	1.900	
	0402	4.300	461
	0404	200	
	0405	2.700	195

Designación	SA	Toneladas	Toneladas
			1998. I.-VI.
Productos lácteos (Cont.)	0406	11.100	447
Especie bovina	0102	63.000	
	0201	32.000	2.900
	0202	3.400	1.162
	0206	100	
	0210	12.000	
	0511	100	
	1602	38.000	3.742
Especie porcina	0103	39.000	685
	0203	103.000	35.068
	0206	100	
	0209	100	
	0210	12.000	1.940
	0504	100	
	1602	38.000	2.428
Especie ovina	0104	26.000	
	0204	3.000	
	5101	4.900	
Aves de corral	0105	1.200	
	0207	126.000	38.897
	0407	2.800	
	0408	100	
	1602	38.000	798
Los demás animales y productos de origen animal	0101	100	
	0104	26.000	
	0106	100	
	0208	9.000	913
	0210	12.000	
	0409	9.750	
	0511	100	
Frutas	0807	49.500	
	0812	4.300	
	0813	4.500	
	2009	220.800	48.330
Legumbres y hortalizas	0705	300	
	0706	7.000	
	0707	15.700	
	0708	100	
	0709	33.400	1.207
	0711	700	
	0712	6.700	1.211
	0713	53.600	

Designación	SA	Toneladas	Toneladas
			1998. I.-VI.
Legumbres y hortalizas (Cont.)	0904	5.000	
	2006	100	
	2103*	5.700	5.598
*La subvención a las exportaciones de este producto se suspendió en virtud del Decreto 47/1998 (VI.16) FM-PM-IKIM.			
Vino, bebidas	2201	100	
	2202	110.000	77.113
	2203	13.800	
	2204	463.000	23.145
	2205	400	
	2207	4.200	
	2208	4.300	
Los demás productos	0601	200	
	0602	4.900	
	0603	500	
	0604	300	
	0904	5.000	2.027
	0909	2.600	
	0910	400	
	1209	5.000	
	1211	2.100	
	1212	100	
	1214	300	
	1403	1.900	
	1506	10.800	
	1521	200	
	2102	100	
	2103	5.700	
	2104	3.000	34
	2105	100	
	2106	4.000	
	2309	900	